

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ  
ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ  
(ਸਿੱਖਿਆ-3 ਸ਼ਾਖਾ)

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ,  
Akal Academy Basarke,  
Village Basarke, PO. Gumanpura.  
Tehsil and District Amritsar.

ਮਿਤੀ: ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 23.12.2020

ਵਿਸ਼ਾ:- Akal Academy Basarke, Village Basarke, PO. Gumanpura, Tehsil and District Amritsar ਨੂੰ ਸੀ.ਬੀ.ਐਸ.ਈ. ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਨਾਲ ਐਡੀਲੀਏਸ਼ਨ ਲੈਣ ਲਈ ਇਤਰਾਜ਼ਗੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਬੰਧੀ।

\*\*\*\*\*

ਉਪਰਕੋਤ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਪੱਤਰ ਨੰ. SED-EDU303/52/2020-3EDU3/124657/2020(1) ਮਿਤੀ 31.12.2020 ਅਤੇ ਪੱਤਰ ਨੰ. SED-EDU303/52/2020-3EDU3/124656/2020(1) ਮਿਤੀ 31.12.2020 ਦੀ ਲਗਾਤਾਰਤਾ ਵਿੱਚ।

2. ਵਿਸ਼ਾ ਅੰਕਿਤ ਮਾਮਲੇ ਸਬੰਧੀ ਦਫਤਰ ਜਿਲ੍ਹਾ ਨਗਰ ਯੋਜਨਾਕਾਰ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਮੀਮੇ ਨੰ. 160 DTP(A)/CLU (CP) ਮਿਤੀ 18.01.2021 ਅਤੇ ਦਫਤਰ ਡੀ.ਪੀ.ਆਈ. ਦੀ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰਦੇ ਹੋਏ ਆਪ ਦੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਹਵਾਲਾ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰ ਰਾਹੀਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇਤਰਾਜ਼ਗੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਅਤੇ ਮਾਨਤਾ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ 12ਵੀਂ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਦਾ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹਵਾਲਾ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਬਾਕੀ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਂਗ ਲਾਗੂ ਰਹਿਣਗੀਆਂ।

ਪਿੰ.ਅੰ.ਨੰ: SED-EDU303/52/2020-3EDU3/

ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ


ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:

ਉਪਰਕੋਤ ਦਾ ਇਕ ਉਤਾਰਾ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਤੇ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹਿਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:

1. ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (ਸੈ.ਸਿ), ਪੰਜਾਬ।
2. ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ.ਸਿ.) ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

  
Manager

AKAL ACADEMY  
BASARKE, AMRITSAR

  
ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ

  
Principal  
AKAL ACADEMY  
BASARKE  
Chheharta Sahib (Asr.)

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ  
ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ  
(ਸਿੱਖਿਆ-3 ਸ਼ਾਖਾ)

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ,  
Akai Academy Basarke,  
Village Basarke, PO. Gumanpura,  
Tehsil and District Amritsar.

ਮਿਤੀ: ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 31.12.2020


ਵਿਸ਼ਾ:- Akal Academy Basarke, Village Basarke, PO. Gumanpura, Tehsil and District Amritsar ਨੂੰ ਸੀ.ਬੀ.ਐਸ.ਈ. ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਨਾਲ ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਲੈਣ ਲਈ ਦਸਵੀਂ ਪੱਧਰ ਦਾ ਇਤਰਾਜ਼ਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ।

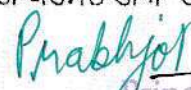
\*\*\*\*\*

ਉਪਰਕੋਤ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿੱਚ।

2. ਸਕੂਲ ਦੀ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਸਮੇਤ ਹਲਫੀਆਂ ਬਿਆਨ, ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ.ਸਿ.) ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਅਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (ਸੈ.ਸਿ.), ਪੰਜਾਬ, ਮੋਹਾਲੀ ਦੀਆਂ ਮਿਠਾਹਸਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲੋੜੀਂਦਾ ਦਸਵੀਂ ਪੱਧਰ ਦਾ ਇਤਰਾਜ਼ਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਤੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:-

1. ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ/ਇੰਸਪੈਕਸ਼ਨ ਹੋਣ ਤੇ ਜੇਕਰ ਇਹ ਤੱਥ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਇਤਰਾਜ਼ਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲੈਣ ਸਮੇਂ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਗਲਤ ਸੂਚਨਾ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਦਰਖਾਸਤ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਜਾਂ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਪਾਲਣਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਲਫੀਆਂ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀਆਂ ਲਿਖਤੀ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ, ਤਾਂ ਅਜਿਹੇ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਇਹ ਇਤਰਾਜ਼ਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਵਾਪਸ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।
2. ਆਪ ਦੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾਉਣਾ ਦਸਵੀਂ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਸੀ.ਬੀ.ਐਸ.ਈ. ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਅਜਿਹੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਇਮਤਿਹਾਨ ਲੈਣ ਦਾ ਉਪਰਾਲਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਇਤਰਾਜ਼ਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਤੁਰੰਤ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।
3. ਸਕੂਲ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ, ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਰ.ਟੀ.ਈ.ਐਕਟ 2009 ਦੇ ਤਹਿਤ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਲਈ ਬਣਾਏ ਆਰ.ਟੀ.ਈ.ਐਕਟ-2009 ਦੇ ਰੂਲਾਂ ਦੀ ਇੰਨ-ਬਿਨ ਪਾਲਣਾ ਕਰੇਗੀ।
4. ਸੀ.ਬੀ.ਐਸ.ਈ. ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਲੈਣ ਉਪਰੰਤ ਸਕੂਲ ਦੀ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਸਕੂਲ ਦੇ ਟੀਚਿੰਗ ਸਟਾਫ਼ ਅਤੇ ਨਾਨ ਟੀਚਿੰਗ ਸਟਾਫ਼ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਵਾਂਗ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ

  
Manager  
AKAL ACADEMY  
BASARKE, AMRITSAR

 P.T.O.  
Principal  
AKAL ACADEMY  
BASARKE  
Chheharta Sahib (Asr.)



ਹੋਰ ਭੱਤੇ ਆਦਿ ਅਕਾਊਂਟ ਪੇਈ ਚੈਕਾਂ ਰਾਹੀਂ ਦੇਣ ਲਈ ਵਚਨਵੱਧ ਹੋਵੇਗੀ। ਸਕੂਲ ਐਕਸਟੈਨਸ਼ਨ/ਅਪਗ੍ਰੇਡੇਸ਼ਨ ਸਮੇਂ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਸਬੰਧਤ ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ ਦੇ ਕੋਲ ਟੀਚਿੰਗ ਅਤੇ ਨਾਨ-ਟੀਚਿੰਗ ਸਟਾਫ ਦਾ ਬਣਦਾ ਰਿਜ਼ਰਵ ਫੰਡ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਏਗਾ। ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਚਤ ਵਿੱਚ ਇਤਰਾਜ਼ਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਤੁਰੰਤ ਵਾਪਿਸ ਲੈ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

5. ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਇਹ ਵੀ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਏਗੀ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਜਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ ਵੱਲੋਂ ਜਾਂ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਕਿਸੇ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵੱਲੋਂ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸੂਚਨਾ ਉਪਲੱਬਧ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਲੋੜੀਂਦਾ ਸਹਿਯੋਗ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਚਤ ਵਿੱਚ ਇਤਰਾਜ਼ਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਤੁਰੰਤ ਵਾਪਿਸ ਲੈ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।
6. ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਸੈਨੀਟੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਇਤਰਾਜ਼ਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦਾ ਸਮੇਂ -2 ਨਿਰੀਖਣ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।
7. ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪੱਤਰ ਨੰ:2/93/2009/3ਸਿ3/1360154 ਮਿਤੀ 26.11.2018 ਰਾਹੀਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਗਾਈਡਲਾਇਨਜ਼ ਦੀ ਇੰਨ ਬਿੰਨ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।

ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ  
ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 17

ਪਿ:ਅੰ:ਨੰ: SED-EDU303/52/2020-3EDU3/

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਇਕ ਉਤਾਰਾ ਹੇਠ ਲਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:

1. ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (ਸੈ:ਸਿ), ਪੰਜਾਬ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਿਸਲ ਨੰ. DPISE-GP10GENL/254/2020-GRANT PENSION-1-DPISE ਰਾਹੀਂ ਭੇਜੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿੱਚ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਪਰੋਕਤ ਸਕੂਲ ਦੀ ਹਰ ਪੰਜ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇਕ ਵਾਰ ਇੰਸਪੈਕਸ਼ਨ ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇੰਸਪੈਕਸ਼ਨ ਰਿਪੋਰਟ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇ। ਸਬੰਧਤ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਉਪਰੋਕਤ ਜਾਰੀ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਇੰਨ-ਬਿੰਨ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨੀ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇ।

2. ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ.ਸਿ.), ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

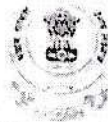
ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ



Principal  
AKAL ACADEMY  
BASARKE, AMRITSAR



Principal  
AKAL ACADEMY  
BASARKE  
Chheharta Sahib (Asr.)



ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ  
ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ  
(ਸਿੱਖਿਆ-3 ਸ਼ਾਖਾ)

ਮੀਮੋ ਨੰ. SED-EDU303/52/2020-3EDU3 | 124656 / 2020 (1) ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 31.12.2020

Akal Academy Basarke, Village Basarke, PO. Gumanpura, Tehsil and District Amritsar ਨੂੰ ਦਸਵੀਂ ਪੱਧਰ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ:-

1. ਸਕੂਲ The Right of Children to Free and Compulsory Education Act, 2009 ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੇਗਾ।
2. ਸਕੂਲ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਏਗਾ।
3. ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਟੇਜ ਤੇ ਤੱਥਾਂ ਦੇ ਗਲਤ ਸਾਬਤ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਇਹ ਮਾਨਤਾ ਰੱਦ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
4. ਸਕੂਲ ਵੱਲੋਂ ਚਲਾਨ ਨੰ. CPAAETWZZ4 ਮਿਤੀ 13.07.2020 ਰਾਹੀਂ 1,01,000/- ਰੁਪਏ ਦੀ ਪ੍ਰੋਸੈਸਿੰਗ ਫੀਸ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਪਿ.ਅੰ.ਨੰ. SED-EDU303/52/2020-3EDU3

ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ  
ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:

ਉਪਰਕੋਤ ਦਾ ਇਕ ਉਤਾਰਾ ਹੇਠ ਲਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹਿਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

1. ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (ਸੈ.ਸਿ) ਪੰਜਾਬ, ਮੋਹਾਲੀ।
2. ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ.ਸਿ), ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ

Manager

**AKAL ACADEMY  
BASARKE, AMRITSAR**

Principal  
**AKAL ACADEMY  
BASARKE  
Chheharta Sahib (Asr.)**



**TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH LANGUAGE**

**SED-EDU303/52/2020-3EDU/150539/1**

**Government of Punjab  
Department of Education  
(Education-3 Branch)**

To

Principal  
Akal Academy Basarke  
Village Basarke, PO Gumanpura  
Tehsil & District Amritsar.

**Dated: Chandigarh: 02.03.2021**

**Subject: For issuance of No-Objection Certificate for affiliation from CBSE in the favour of Akal Academy Basarke, Village Basarke, PO Gumanpura, Tehsil and District Amritsar.**

\*\*\*\*\*

In the continuity of letter no. SED-EDU303/52/2020-3EDU3/124657/2020 (1) dated 31.12.2020 and letter no. SED-EDU303/52/2020-3EDU3/1246556/2020 (1) issued by the Government.

2. In the context of the above noted subject, in view of the memo no. 160 DTP (A)/CLU (CP) dated 18.01.2021 issued by the Office of District Municipal Town Planner and recommendation of Office of D.P.I, Class 12<sup>th</sup> has been approved for the No Objection Certificate and Recognition Letter issued in the context of above noted letters. The other terms and conditions will be applicable as those were applicable previously.


Ref No. SED-EDU303/52/2020-3EDU/

**For Secretary School Education**

**Dated, Chandigarh.**

  
**AKAL ACADEMY**  
**BASARKE AMRITSAR**  
Manager  
**AKAL ACADEMY**  
**BASARKE AMRITSAR**



  
**AKAL ACADEMY**  
**BASARKE**  
Principal  
**AKAL ACADEMY**  
Basarke, (Chandigarh)

## TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH LANGUAGE

A copy of the above has been sent to the following for the purpose of information and necessary action:-

1. Director of Education (Sen. Sec) Punjab.
2. District Education officer (Sen. Sec.) Amritsar.

**For Secretary School Education**


  
Manager  
AKAL ACADEMY  
BASARKE, AMRITSAR

  
Manager  
AKAL ACADEMY  
BASARKE, AMRITSAR

Attested to be true copy of Document  
Produced Translation From Punjabi/Hindi  
to English

Notary Public for Amritsar District  
Amritsar



  
Principal  
AKAL ACADEMY  
BASARKE, (Ch. gharta)

19 MAR 2021



# TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH LANGUAGE

SED-EDU303/52/2020-3EDU3/124657/2020(1)

## GOVERNMENT OF PUNJAB

Education Department

(Education-3 Branch)

To

The principal  
Akal Academy Basarke,  
Village Basarke, P.O. Gumanpura,  
Tehsil and District Amritsar.

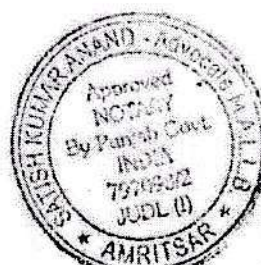
Dated:- Chandigarh: 31.12.2020


Subject:- For issuance of No Objection Certificate for affiliation of Matric Examination from C.B.S.E. Board, New Delhi in favour of Akal Academy, Village Basarke, P.O. Gumanpura, Tehsil and District Amritsar.

In the context of the above noted subject:-

2. As per the documents and affidavit provided by the school management, the District Education Officer (S.S.), Amritsar and Director of Education (S.S.), Punjab after giving careful consideration to the recommendations have issued N.O.C. on following conditions:-
  1. In future there is any complaint/ inspection, it is found out that any wrong information has been given to government or if instructions given from time-to-time by Punjab Government are not being followed and the conditions given in the affidavit are not being adhered to, in such case, the No Objection Certificate can be withdrawn at any time.
  2. It will be mandatory for your school to teach Punjabi till 10<sup>th</sup> standard and C.B.S.E., New Delhi will make it compulsory to conduct Punjabi subject examination and In case this is not done, the No Objection Certificate will be immediately withdrawn.
  3. The school management will follow the notification of R.T.E. Act 2009 of the Government of Punjab in letter and spirit. Also the rules of the R.T.E. Act 2009 of the Government of Punjab will be adhered to.

  
Principal  
AKAL ACADEMY  
BASARKE, AMRITSAR



  
Principal  
AKAL ACADEMY  
BASARKE  
Principala Sahib (Asr.)  
AKAL ACADEMY  
Basarke, (Chheharta)



## TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH LANGUAGE



4. After receiving affiliation from C.B.S.E. New Delhi, the school Management will be committed to pay salary and other allowances as per Government Norms in the favour of teaching staff and non-teaching through Account Payee Cheques. During the period of School Extension/ Up gradation, School shall deposit the reserve fund of teaching and non-teaching staff to the District Education Officer as per guidelines issued by the Government. In case of non compliance, the N.O.C. will be withdrawn immediately.
5. You and the Management itself will make sure that if any information is required by D.E.O. or a senior official of the Education Department, you will provide the required information and give co-operation. In case this is not done, the N.O.C. will be withdrawn immediately.
6. The officials of the Government of Punjab will carry out inspections from time to time with regard to security of students, Public Health Sanitation and other terms & conditions of N.O.C.
7. The guidelines issued by the Government of Punjab vide letter no. 2/93/2009/3EDU3/1360154 dated 26.11.2018 shall be strictly followed.


Sd/-in Punjabi Language  
Subordinate Secretary School Education  
Dated, Chandigarh

Ref. No.:- SED-EDU303/52/2020-3EDU3/

A copy has been sent to the following:-

1. Director Education Department (Sr. Sec), Punjab, Chandigarh has been sent original copy in reference to memo no. DPIPE-GP10GENL/254/2020-GRANT PENSION-1-DPIPE and it is directed that inspection may be carried out in the above noted school at least once in every five years and inspection report may be sent to the Government.
2. District Education Officer (Sr.Sec.) Amritsar.

  
Manager  
**AKAL ACADEMY**  
**BASARKE, AMRITSAR**  
  
Manager  
**AKAL ACADEMY**  
**BASARKE, AMRITSAR**

  
Attested to be true copy of Document  
Produced Translation From Punjabi to English  
Notary Public for Amritsar District  
Amritsar.

Sd/-in Punjabi Language  
Subordinate Secretary School Education

  
Principal  
**AKAL ACADEMY**  
15 FEB 2021  
Chandigarh  
Principal  
**AKAL ACADEMY**  
Basarke, (Ct)



# TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH LANGUAGE

## GOVERNMENT OF PUNJAB

Education Department  
(Education-3, Branch)

Memo No. SED-EDU303/52/2020-3EDU3/124656/2020 (1) Dated, Chandigarh: 31.12.2020

Affiliation for matriculation Examination is issued in the favour of Akal Academy Basarke, Village Basarke, P.O. Gumanpura, Tehsil and District Amritsar as per the following terms & conditions:-

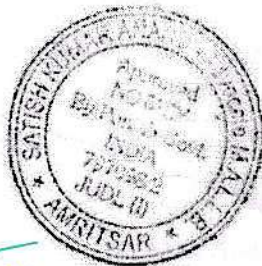
1. School shall comply with The Right of Children to Free and Compulsory Education Act, 2009.
2. School Shall follow the guidelines issued by the Government of Punjab from time to time.
3. The affiliation may be set aside at any stage in case any fact is found to be wrong.
4. School has deposited processing fees of Rs 1,01,000/- through challan no CPAAETWZZ4 dated 13.07.2020 .

Sd/-in Punjabi Language  
Subordinate Secretary School Education  
Dated, Chandigarh

Ref No. SED-EDU303/52/2020-3EDU3

A copy has been sent for information and necessary action to the following:-

1. Director Education Department, ( Sr. Sec.) Punjab, Mohali.
2. District Education Officer (Sr. Sec), Amritsar.



Sd/-in Punjabi Language  
Subordinate Secretary School Education

*[Signature]*  
Principal  
AKAL ACADEMY  
BASARKE, AMRITSAR

Attested to be true copy of Document  
Produced Translation from Punjabi/Hindi  
to English

Notary Public for Amritsar District  
Amritsar

*[Signature]*  
Principal  
AKAL ACADEMY  
BASARKE, (Ch: eharta)

15 FEB 2021